



**JAVNA AGENCIJA REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA VARSTVO KONKURENCE**

Dunajska 58, 1000 Ljubljana

T: 01 478 35 97

F: 01 478 36 08

E: gp.avk@gov.si

www.varstvo-konkurence.si

Številka: 3061-11/2018-17

Datum: 13. 6. 2018

Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence, Dunajska 58, 1000 Ljubljana, izdaja v senatu, ki ga sestavljajo Andrej Matvoz kot predsednik senata in dr. Aleš Kuhar, Franci Pušenjak in mag. Karla Pinter kot člani senata, na podlagi 12. in 12.o člena Zakona o preprečevanju omejevanja konkurence<sup>1</sup> (v nadaljevanju: ZPOMK-1), v zadevi presoje koncentracije podjetij Plastiche S.A., 76-78, Rue de Merl, 2146 Luksemburg, ki ga zastopa član uprave Benoit Parmentier, in ki ga po pooblastilu zastopa Odvetniška družba Karanović & Nikolić, Podružnica v Sloveniji, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana, in Bamberger Polymers Corp, Two Jericho Plaza, Jericho NY 11753, ZDA, ki ga zastopa finančni direktor Paul Coco, na zahtevo, na nejavni seji dne 13. 6. 2018, naslednjo

### ODLOČBO

1. Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence koncentraciji podjetij Plastiche S.A., 76-78, Rue de Merl, 2146 Luksemburg, in Bamberger Polymers Corp, Two Jericho Plaza, Jericho NY 11753, ZDA, ne nasprotuje. Koncentracija je skladna s pravili konkurence.
2. Med postopkom niso nastali posebni stroški.

### Obrazložitev

#### I. PRIGLASITEV IN STRANKA POSTOPKA

1. Javna agencija Republike Slovenije za varstvo konkurence (v nadaljevanju: Agencija) je dne 22. 3. 2018 prejela priglasitev koncentracije podjetij Plastiche S.A., 76-78, Rue de Merl, 2146 Luksemburg (v nadaljevanju: Plastiche ali prigrasitelj), in Bamberger Polymers Corp, Two Jericho Plaza, Jericho NY 11753, ZDA (v nadaljevanju: Bamberger ali prevzeto podjetje)<sup>2</sup>. Koncentracijo je prigrasilo podjetje Plastiche.
2. Predmet koncentracije je pridobitev [REDACTED] kapitalskega deleža podjetja Bamberger s strani podjetja Plastiche, ki ga bo prigrasitelj pridobil na podlagi Pogodbe o združitvi in načrta združitve<sup>3</sup> z dne 19. 3. 2018 (v nadaljevanju: Pogodba), ki je bila sklenjena med [REDACTED] prigrasitelja, [REDACTED] Bamberger [REDACTED]. Po izvedeni koncentraciji bo podjetje Plastiche pridobilo izključno kontrolo nad podjetjem Bamberger.
3. Vrednost transakcije znaša [REDACTED], kar predstavlja znesek kupnine za [REDACTED] kapitalski delež v podjetju Bamberger.

<sup>1</sup> Uradni list RS, št. 36/08, 40/09, 26/11, 87/11, 57/12, 39/13 Odl.US: U-I-40/12-31, 63/13-ZS-K, 33/14, 76/15 in 23/17.

<sup>2</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

<sup>3</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1, priloga 5.

4. V skladu s prvim in drugim odstavkom 43. člena ZPOMK-1 morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti pred začetkom njenega izvrševanja, vendar najpozneje v 30 dneh od sklenitve pogodbe, objave javne ponudbe ali pridobitve kontrole, pri čemer začne rok teči z nastopom kateregakoli od teh treh dogodkov. Priglasitev mora vsebovati vse elemente, ki jih natančneje določa na podlagi šestega odstavka 43. člena ZPOMK-1 sprejeta Uredba o vsebini obrazca za priglasitev koncentracije podjetij<sup>4</sup>. Ker je bila priglasitev nepopolna, jo je priglasitelj dne 3. 5. 2018<sup>5</sup>, 15. 5. 2018<sup>6</sup> in 29. 5. 2018<sup>7</sup> ustrezno dopolnil.
5. Skladno z določili Zakona o upravnih taksah<sup>8</sup> je bila plačana upravna taksa upravna taksa po tarifni številki 48 v znesku 2.000,00 EUR.<sup>9</sup>
6. Podjetje Plastiche je investicijska delniška družba, ki je v [redacted] lasti [redacted] [redacted]. Priglasitelj ima [redacted] lastniške deleže v [redacted] in [redacted], ki sestavljajo skupino Plastiche. Podjetja skupine Plastiche imajo sedež [redacted] so dejavna [redacted]. Neposredno v lasti priglasitelja sta podjetji [redacted] in [redacted] s sedežem v [redacted], ki se ukvarjata s [redacted] [redacted], podjetji [redacted] s sedežem na [redacted] in [redacted] s sedežem [redacted], ki se ukvarjata s [redacted], podjetji [redacted] in [redacted] s sedežem v [redacted] ki se ukvarjata z [redacted] ter podjetji [redacted] in [redacted] s sedežem v [redacted], ki se ukvarjata z [redacted].<sup>10</sup>
7. Podjetje Plastiche neposredno obvladuje [redacted] s sedežem v [redacted], ki je bilo ustanovljeno dne [redacted] in je v [redacted] lasti podjetja Plastiche, [redacted] % pa ima v lasti podjetje [redacted].<sup>11</sup>
8. Podjetje Ravago je v [redacted] lasti istih fizičnih oseb kot podjetje Plastiche, [redacted]. Podjetje Ravago preko lastniških deležev neposredno in posredno obvladuje več kot 50 podjetij, ki sestavljajo skupino Ravago, od tega so štiri podjetja s sedežem v Republiki Sloveniji, ki so v 100 % lasti podjetja Ravago, in sicer podjetja Ravago d.o.o., Ultrapolymers d.o.o. in Resinex d.o.o., ki se ukvarjajo z distribucijo plastike, ter Ravago Chemicals d.o.o., ki se ukvarja z distribucijo kemikalij. Izmed podjetij skupine Ravago ustvarja prihodke na trgu Republike Slovenije še podjetje Ravatherm s sedežem na Madžarskem, ki se ukvarja s proizvodnjo in distribucijo plastike.<sup>12</sup>
9. Podjetja skupine Ravago so dejavna na področju distribucije in proizvodnje plastike in kavčuka ter distribucije kemičnih izdelkov. Dejavna so na celotnem svetovnem trgu in med drugim zagotavljajo: (i) reciklažo, izdelavo (mešanje) in distribucijo plastičnih materialov in surovin; (ii) proizvodnjo, distribucijo in maloprodajo končnih proizvodov; (iii) distribucijo kemičnih izdelkov; (iv) razvoj specializiranih gradbenih proizvodov in sistemov; (v) logistične storitve; (vi) trgovanje z vsemi proizvodi podjetij skupine Ravago.<sup>13</sup>
10. Podjetje Bamberger je bilo na dan priglasitve v lasti več deset delničarjev, večinoma fizičnih oseb, [redacted]. Podjetje Bamberger posluje kot [redacted], ki ima v [redacted] lasti [redacted] podjetja, [redacted], oziroma [redacted] ima [redacted] lastniški delež, ter [redacted], ki skupaj sestavljajo [redacted].

<sup>4</sup> Uradni list RS, št. 36/09 in 3/14.

<sup>5</sup> Dokument št. 3061-11/2018-6.

<sup>6</sup> Dokument št. 3061-11/2018-10.

<sup>7</sup> Dokument št. 3061-11/2018-12.

<sup>8</sup> Uradni list RS, št. 106/10, 14/15, 84/15, 32/16.

<sup>9</sup> Dokument št. 3061-11/2018-8, priloga 3.

<sup>10</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

<sup>11</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

<sup>12</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1 in dokument št. 3061-11/2018-12.

<sup>13</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

skupino Bamberger. Podjetje Bamberger na trgu Republike Slovenije ustvarja promet preko podjetja Bamberger Polymers (Europe) B.V. s sedežem na Nizozemskem.<sup>14</sup>

11. Podjetja skupine Bamberger so dejavna na področju distribucije termoplastičnih smol, med drugim tudi lastnih blagovnih znamk Bapolene in Bapolan. Plastično smolo kupujejo od proizvajalcev petrokemičnih izdelkov in jo nato v enaki obliki preprodajajo proizvajalcem in drugim predelovalcem in distributerjem plastike.<sup>15</sup>
12. Priglasitelj je koncentracijo gospodarsko utemeljil s tem, da bi območje svojega poslovanja, ki obsega [REDACTED], razširil z vstopom na trge [REDACTED], na katerih je prisotno podjetje Bamberger. Po mnenju priglasitelja se njegovo poslovanje s poslovanjem prevzetega podjetja v veliki meri dopolnjuje, čeprav v določenem obsegu prihaja tudi do prekrivanja [REDACTED]. Hkrati s priglasitvijo zadevne koncentracije je priglasitelj koncentracijo priglasil še [REDACTED].

## II. PODREJENOST ZPOmK-1

### A Koncentracija

13. ZPOmK-1 v prvem odstavku 10. člena določa, da gre za koncentracijo podjetij pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer (i) pri združitvi dveh ali več predhodno neodvisnih podjetij ali delov podjetij ali (ii) kadar ena ali več fizičnih oseb, ki že obvladuje najmanj eno podjetje, ali kadar eno ali več podjetij z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij ali (iii) kadar dve ali več neodvisnih podjetij ustanovi skupno podjetje, ki opravlja vse funkcije samostojnega podjetja z daljšim trajanjem.
14. Kontrolo nad podjetjem ali njegovim delom v smislu prejšnjega odstavka pomenijo pravice, pogodbe ali druga sredstva, ki ločeno ali skupaj in ob upoštevanju okoliščin ali predpisov omogočajo izvajanje odločilnega vpliva nad tem podjetjem ali delom podjetja, in sicer zlasti (i) lastništvo ali pravice do uporabe celotnega ali dela premoženja podjetja ter (ii) pravice ali pogodbe, ki zagotavljajo odločilen vpliv na sestavo, glasovanje ali sklepe organov podjetja.
15. V obravnavanem primeru je koncentracija nastala na podlagi sklenitve Pogodbe z dne 19. 3. 2018 med [REDACTED], Bamberger [REDACTED], na podlagi katere bo podjetje Plastiche pridobilo izključno kontrolo nad podjetjem Bamberger s tem, da bo pridobilo [REDACTED] kapitalski delež tega podjetja, in sicer od [REDACTED], kot je opredeljeno s Pogodbo. V skladu s Pogodbo se bo koncentracija nato izvedla na način, da bo [REDACTED] podjetjem Bamberger, [REDACTED] podjetje Bamberger, [REDACTED], podjetje Bamberger pa bo naprej obstajalo kot [REDACTED] odvisno podjetje podjetja Plastiche.<sup>16</sup>
16. Takšna pridobitev kontrole nad podjetjem pomeni koncentracijo v smislu druge alineje prvega odstavka 10. člena ZPOmK-1, ki določa, da gre za koncentracijo pri trajnejših spremembah kontrole nad podjetjem, in sicer ko eno ali več podjetij bodisi z nakupom vrednostnih papirjev ali premoženja, s pogodbo ali kako drugače pridobi neposredno ali posredno kontrolo nad celoto ali deli enega ali več podjetij.
17. Nastanek koncentracije v smislu prvega odstavka 10. člena ZPOmK-1 pomeni tako imenovani pravni pogoji, ki je poleg izpolnjevanja ekonomskega pogoja, določenega v prvem

<sup>14</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

<sup>15</sup> Podatki, najdeni dne 21.5.2018 na spletnem naslovu <https://bambergerpolymers.com/products/europe-lines>.

<sup>16</sup> Dokument št. 3061-11/2018-12.

odstavku 42. člena ZPOmK-1, nujni opredelilni element koncentracije. Če sta izpolnjena oba pogoja, nastane obveznost priglasitve in presoje po ZPOmK-1.

## **B Preseganje pragov po prvem odstavku 42. člena ZPOmK-1**

18. ZPOmK-1 v prvem odstavku 42. člena določa, v katerih primerih morajo udeleženci koncentracije le-to priglasiti Agenciji. Priglasitev je potrebna, če je skupni letni promet v transakciji udeleženih podjetij skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegel 35 mio EUR in če je letni promet prevzetega podjetja skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije presegel 1 mio EUR.
19. Iz priloženih podatkov priglasiatelja izhaja, da je podjetje Plastiche s povezanimi podjetji v letu 2016 na trgu Republike Slovenije ustvarilo promet v višini [REDACTED], podjetje Bamberger pa je skupaj s preostalimi podjetji v skupini na trgu Republike Slovenije v letu 2016 ustvarilo promet v višini [REDACTED].<sup>18</sup> Navedeno pomeni, da je presežen prag 35 mio EUR letnega prometa, določen v prvi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1, ter hkrati prag 1 mio EUR letnega prometa prevzetega podjetja skupaj z drugimi podjetji v skupini v predhodnem poslovnem letu na trgu Republike Slovenije, določen v drugi alineji prvega odstavka 42. člena ZPOmK-1.
20. Podrejenost koncentracije določbam ZPOmK-1 in s tem obveznost priglasitve Agenciji nastane, ko sta kumulativno izpolnjena oba pogoja – pravni in ekonomski. V primeru koncentracije podjetja Plastiche in Bamberger sta izpolnjena oba pogoja, zaradi česar je priglašena koncentracija podrejena določbam ZPOmK-1.

## **C Pristojnost Agencije**

21. Na podlagi tretjega odstavka 21. člena Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij<sup>19</sup> (v nadaljevanju: Uredba ES o združitvah) nobena država članica ne sme uporabiti svojega nacionalnega prava o konkurenci za katero koli koncentracijo z razsežnostjo EU. Iz tega izhaja dolžnost Agencije<sup>20</sup>, da za vsako koncentracijo preveri, ali le-ta nima razsežnosti EU.<sup>21</sup>
22. Na podlagi drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah ima koncentracija podjetij razsežnost EU, kadar: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 5.000 mio EUR skupnega prometa in (b) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 250 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici. Koncentracija, ki ne doseže pragov iz drugega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah o združitvah, ima na podlagi tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah razsežnost EU, če: (a) vsa udeležena podjetja na svetovnem trgu skupno ustvarijo več kakor 2.500 mio EUR skupnega prometa, (b) vsa udeležena podjetja v vsaki od vsaj treh držav članic skupno ustvarijo več kakor 100 mio EUR skupnega prometa, (c) vsako od vsaj dveh udeleženih podjetij v vsaki od vsaj treh držav članic za namen odstavka (b) ustvari več kakor 25 mio EUR skupnega prometa in (d) skupni promet na trgu EU vsakega od vsaj dveh udeleženih podjetij presega 100 mio EUR, razen če vsako od udeleženih podjetij ustvari več kakor dve tretjini svojega skupnega prometa na trgu EU v eni in isti državi članici.

<sup>17</sup> Promet znotraj skupine je izključen.

<sup>18</sup> Prečiščeno obvestilo Komisije o pravni pristojnosti v okviru Uredbe Sveta (ES) št. 139/2004 o nadzoru koncentracij podjetij (2008/C 95/1) v 170. odstavku, določa da se, kadar pride do koncentracije podjetij v začetku leta, ko revidirani računovodski izkazi za zadnje računsko leto še niso na voljo, upoštevajo podatki, ki se nanašajo na leto pred tem (razen, če pride do prevelikih razlik med obema sklopoma podatkov in je uprava že potrdila končni osnutek podatkov za zadnje leto).

<sup>19</sup> UL L 24, 29.1.2004, str. 1-22.

<sup>20</sup> Dolžnost izhaja tako iz načela lojalnosti, ki je opredeljeno v tretjem odstavku 4. člena Pogodbe o EU (UL C 326, 26.10.2012), kot tudi iz 21. člena Uredbe ES o združitvah.

<sup>21</sup> Glej sodbo Sodišča EU z dne 14. julija 2006 v zadevi Endesa SA proti Komisiji, T-417/05, Zdl. 2006 str. II-2533 (99. in 100. odstavek).

23. Priglasitelj je podal obrazložitev, da priglašena koncentracija nima razsežnosti EU, ker ne izpolnjuje kriterija iz točke (b) drugega odstavka 1. člena oziroma kriterijev iz točk (c) in (d) tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah.<sup>22</sup> Agencija ugotavlja, da je podjetje Bamberger na trgu EU v letu 2017 doseglo [REDACTED] prometa in tako ni preseglo pragov, ki so določeni v točki (b) drugega odstavka in točkah (b) in (d) tretjega odstavka 1. člena Uredbe ES o združitvah. Glede na to, da morajo biti pogoji izpolnjeni kumulativno, iz obrazloženega sledi, da zadevna koncentracija nima razsežnosti EU niti po drugem niti po tretjem odstavku 1. člena Uredbe ES o združitvah, zato ima Agencija izključno pristojnost za izvedbo presoje skladnosti zadevne koncentracije s pravili konkurence na podlagi nacionalnega prava o konkurenci.

### III. SKLADNOST KONCENTRACIJE S PRAVILI KONKURENCE

#### A Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg

24. Upoštevni proizvodni oziroma storitveni trg je skladno s 7. točko 3. člena ZPOmK-1 definiran kot trg, ki praviloma vključuje vse tiste proizvode ali storitve, ki jih potrošnik ali uporabnik šteje za zamenljive ali nadomestljive glede na njihove lastnosti, ceno ali namen uporabe. Upoštevni proizvodni trg se lahko določi na podlagi zamenljivosti povpraševanja, zamenljivosti ponudbe, potencialne konkurence ter morebitnih ovir za vstop na trg.
25. Pri presoji koncentracije je Agencija ugotavljala, ali prihaja do prekrivanja dejavnosti v koncentraciji udeleženih in z njimi povezanih podjetij ali delov podjetij na trgih, na katerih nastopajo, ali do povezav, ki bi omejevale konkurenco na katerem od z njimi tesno povezanih trgov. V horizontalnih koncentracijah udeležena podjetja poslujejo na istih upoštevni trgih na isti stopnji oskrbovalne verige, v vertikalnih koncentracijah udeležena podjetja pa poslujejo na različnih stopnjah oskrbovalne verige.
26. Podjetja skupine Plastiche so, kot je bilo predhodno navedeno, dejavna na različnih področjih, in sicer se ukvarjajo s (i) proizvodnjo, prodajo in distribucijo plastičnih proizvodov, kavčuka in kemičnih proizvodov, (ii) distribucijo kmetijskih proizvodov, (iii) bančništvom in drugimi finančnimi storitvami, (iv) razstavljanjem in promocijo sodobne umetnosti ter (v) trgovinsko dejavnostjo.
27. Podjetja skupine Bamberger so dejavna na področju distribucije celotne palete termoplastičnih smol, pri čemer sama ne proizvajajo nobene izmed njih. Termoplastično smolo kupujejo od proizvajalcev petrokemičnih izdelkov in jo v enaki obliki preprodajajo proizvajalcem, predelovalcem in distributerjem plastike.<sup>23</sup>
28. Plastika je skupno ime za vrsto sintetičnih in polysintetičnih materialov, t.i. umetnih polimerov, ki se jih pridobi s polimerizacijo organskih ogljikovih spojin, ki se nahajajo v celulozi, premogu, zemeljskem plinu, soli in surovi nafti. Nastale polizdelke iz polimerne smole se običajno prodaja v obliki peletov ali kroglic. Plastika ima različne lastnosti in zato je ni možno natančno razvrstiti na podlagi določenih meril, se pa v industriji plastike na splošno plastika glede na njeno lastnost deli na dve glavni vrsti, in sicer na termoplastiko in termoreaktivno plastiko.
29. Za termoplastiko je značilno, da se njena kemijska sestava med segrevanjem, obdelovanjem in ohlajanjem ne spreminja, zato se ta vrsta plastike lahko večkrat ponovno preoblikuje ali reciklira. V to skupino plastike med drugim sodijo polipropilen (v nadaljevanju: PP), ki se najpogosteje uporablja za izdelavo embalaže za živila, polietilen tereftalat (v nadaljevanju: PET), iz katerega se izdeluje embalaža za pijače, čistila in druge platenke, polietilen (v nadaljevanju: PE), ki se uporablja pri izdelavi embalaže, igrač, vrečk, folij, gospodinjskih izdelkov idr., polivinilklorid (v nadaljevanju: PVC), ki se uporablja pri okenskih okvirjih, ceveh, talnih in stenskih oblog, ter polistiren (v nadaljevanju: PS), ki se med drugim uporablja pri

<sup>22</sup> Dokument št. 3061-11/2018-6.

<sup>23</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

izdelavi okvirjev za očala, skodelic in razne embalaže. Navedene vrste plastike predstavljajo približno 85 % celotnega povpraševanja po plastiki.<sup>24</sup>

30. Za termoreaktivno plastiko je značilno, da se po obdelavi ne more ponovno stopiti, preoblikovati, predelati ali reciklirati, oziroma je slednje stroškovno neučinkovito, mednjo sodijo na primer silikon, vinil, melamin, stiropor.<sup>25</sup>
31. PP je eden od najbolj široko uporabljenih polimerov iz katerega se proizvedejo polipropilenske smole, ki se uporabijo kot sestavine polipropilenskih spojin. V svojih preteklih odločitvah je Evropska komisija trg PP segmentirala na (i) polipropilenske spojine in (ii) polipropilenske smole, znotraj slednjih pa je razlikovala med (i) homopolimeri, (ii) naključnimi kopolimeri in (iii) blok kopolimeri.<sup>26</sup> Trg polipropilenskih smol se lahko šteje kot enotni trg z vidika ponudbe, saj lahko proizvajalec z enako proizvodno tehnologijo proizvaja katerokoli izmed navedenih treh vrst polimernih smol, poleg tega proizvodnja nikoli ne obsega samo ene izmed njih.<sup>27</sup>
32. Za PE je Evropska komisija<sup>28</sup> glede na način izdelave, značilnosti delovanja in različno uporabo končnih uporabnikov trg PE nadalje razdelila na tri podtrge: (i) PE z visoko gostoto (v nadaljevanju: HDPE), (ii) PE z nizko gostoto (v nadaljevanju: LDPE) in (iii) linearni PE z nizko gostoto (v nadaljevanju LLDPE), znotraj slednjega pa je razlikovala med: (i) C4 LLDPE, (ii) C6 LLDPE in (iii) C8 LLDPE. Glede na stopnjo zamenljivosti na strani povpraševanje je Evropska komisija obravnavala: (i) HDPE na ločenem trgu, (ii) LDPE, C4 in C6 LLDPE na skupnem trgu, (iii) C4 in C6 LLDPE na skupnem trgu, (iv) LDPE na ločenem trgu in (v) C8 LDPE na ločenem trgu.
33. Priglasitelj navaja, da vrednostna veriga industrije plastike vključuje veliko število deležnikov, ki delujejo na petih ravneh, in sicer (i) proizvajalci polimerov, ki so integrirana ali samostojna podjetja, ki pripravljajo mešanice polimerov, (ii) uradni distributerji, (iii) trgovci, (iv) predelovalci in (v) končni uporabniki. Vsak izmed udeležencev, razen uporabnika, lahko plastiko tudi prodaja. Priglasitelj zato na tem mestu izpostavlja, da so na trgu plastike dejavni tako večji distributerji kot trgovci, to so tudi v koncentraciji udeležena podjetja s povezanimi podjetji, ki tekmujejo tako med seboj kot tudi s proizvajalci in manjšimi distributerji in trgovci, zato meni, da upoštevni trg zajema vse prodajne kanale, tj. ne samo prodaje s strani distributerjev, temveč tudi neposredno prodajo s strani proizvajalcev plastike in trgovcev. Evropska komisija glede distribucije polimerov ni dokončno odgovorila na vprašanje, ali distributerji nastopajo na istem proizvodnem trgu kot trgovci in/ali proizvajalci in ali je potrebno razlikovati med distribucijo polimerov za množično uporabo in posebnih kemikalij.<sup>29</sup>
34. Priglasitelj meni, da med posameznimi vrstami plastičnih proizvodov obstaja določena zamenljivost na strani povpraševanja, vendar ne za vse plastične proizvode, zato šteje, da bi se lahko obravnavalo ožje upoštevne proizvodne/storitvene trge, opredeljene z določenim proizvodom. Priglasitelj se sklicuje na prakso Evropske komisije, ki v primeru trga proizvodnje in prodaje plastičnih proizvodov ni podala natančne opredelitve, temveč se je osredotočala na posamezne plastične proizvode, in sicer na tiste, pri katerih je prišlo do prekrivanja med podjetji udeleženi v koncentraciji<sup>30</sup>. V koncentraciji udeležena podjetja s povezanimi podjetji proizvajajo in distribuirajo oziroma prodajajo termoplastiko, in sicer PE, PP ter v manjšem delu tudi PS in PET.

<sup>24</sup> Dokument št. 3061-11/2018-6.

<sup>25</sup> Podatki, najdeni dne 21.5.2018 na spletnem naslovu [https://www.plasticseurope.org/application/files/5715/1717/4180/Plastics\\_the\\_facts\\_2017\\_FINAL\\_for\\_website\\_one\\_page.pdf](https://www.plasticseurope.org/application/files/5715/1717/4180/Plastics_the_facts_2017_FINAL_for_website_one_page.pdf)

<sup>26</sup> Odločba Evropske komisije št. COMP/M.4848 – BASELL / LYONDELL z dne 26.10.2007 (9. odstavek).

<sup>27</sup> Odločba Evropske komisije št. COMP/M.4426 – SABIC / HUNTSMAN PETROCHEMICALS UK z dne 26.10.2007 (17. odstavek).

<sup>28</sup> Odločba Evropske komisije št. COMP/M.7465 – ARKEMA / BOSTIK z dne 28.1.2015 (31., 33. in 34. odstavek) in odločba Evropske komisije št. COMP/M.4401 – BASELL / MÜNCHSMÜNSTER CRACKER AND ASSOCIATED ASSETS z dne 26.10.2007 (14. odstavek).

<sup>29</sup> Odločba Evropske komisije št. COMP/M.2244 – ROYAL VOPAK / ELLIS&EVERARD z dne 26.10.2007 (17. odstavek).

<sup>30</sup> Odločbe Evropske komisije št. M.7777 - Solvay / Cytec z dne 2. 12. 2015 (93. odstavek in naslednji (za polietersulfon (PES) ter 102. odstavek in naslednji za poliamid), št. M.6905 - INEOS / Solvay / JV z dne 8. 5. 2014 (za PVC) in št. M.6093 - BASF / INEOS / Styrene / JV z dne 1. 6. 2011 (10. odstavek in naslednji za PS ter 39. odstavek in naslednji za ABS).

35. Priglasitelj ni le distributer, tako kot je to prevzeto podjetje s povezanimi podjetji, temveč je tudi proizvajalec izdelkov PE, in sicer HDPE, LDPE, LLDPE, in izdelkov PP. Na trgu Republike Slovenije priglasitelj [REDACTED]. Priglasiteljeva skupina je [REDACTED].

31

36. Priglasitelj meni, da za presojo zadevne koncentracije ni potrebno dokončno opredeliti upoštevni proizvodnih/storitvenih trgov, saj ocenjuje, da priglašena koncentracija ne bo imela pomembnih učinkov na konkurenco na trgu Republike Slovenije. Agenciji predlaga, da se kot upoštevni storitveni trg upošteva trg prodaje po posameznih izdelkih iz plastike, ki jih prodajo vsa v koncentraciji udeležena podjetja, pri čemer posamezni upoštevni storitveni trg vključuje vse prodajne kanale, to je neposredno prodajo končnim odjemalcem, velikim in malim trgovcem ter distributerjem.
37. Za presojo zadevne koncentracije je Agencija pri opredelitvi upoštevni trgov upoštevala tiste dejavnosti v koncentraciji udeleženi podjetji s povezanimi podjetji, pri katerih bo prišlo do prekrivanja, pri čemer se bo osredotočila na posamezne vrste izdelkov iz plastike. Agencija je opredelila naslednje upoštevne proizvodne oziroma storitvene trge na katerih so prisotna v koncentraciji udeležena podjetja s povezanimi podjetji, in sicer (i) trg proizvodnje izdelkov iz plastike in (ii) trg prodaje izdelkov iz plastike, pri čemer ga je nadalje delila glede na posamezno vrsto plastike, ki jo prodajajo v koncentraciji udeležena podjetja, in sicer na trg termoplastike, slednjega pa nadalje glede na vrsto izdelkov, in sicer na trg PP in trg PE. Ker obravnavana koncentracija ne vzbuja pomislekov glede skladnosti koncentracije s pravili konkurence, Agencija dokončno upoštevni trgov ni opredelila, bo pa za namen presoje zadevne koncentracije preverila stanje na trgu PE še po posameznih izdelkih iz plastike, in sicer za proizvode HDPE, LDPE, LLDPE.
38. Agencija ugotavlja, da bo v zadevni koncentraciji prišlo do horizontalnih prekrivanj na trgu prodaje izdelkov iz plastike, na katerem sta prisotni obe v koncentraciji udeleženi podjetji s povezanimi podjetji. Priglasitelj pa je na trgu izdelkov iz plastike prisoten tudi kot proizvajalec, kar pomeni, da bi v zadevni koncentraciji lahko prišlo tudi do vertikalnih povezav s trgom prodaje izdelkov iz plastike na katerem je prisotno prevzeto podjetje.

## B Upoštevni geografski trg

39. Upoštevni geografski trg je v skladu z osmo točko 3. člena ZPOmK-1 definiran kot trg, ki praviloma vključuje območje, na katerem si konkurenti na upoštevni proizvodnem oziroma storitvenem trgu medsebojno konkurirajo pri prodaji ali nakupu proizvodov ali storitev, na katerem so pogoji konkurence dovolj homogeni in ki ga je mogoče razlikovati od sosednjih območij, na katerih so pogoji konkurence občutno drugačni. Dejavniki, ki so ključni pri presoji upoštevni geografskega trga, so različne pravne zahteve, standardi, davčna bremena, transportni stroški, cenovne razlike med različnimi deli trga, tržne navade ipd.
40. Priglasitelj meni, da upoštevni geografski trg za namen presoje zadevne koncentracije obsega območje Evropskega gospodarskega prostora<sup>32</sup> (v nadaljevanju: EGP), kar utemeljuje s sklicevanjem na preteklo prakso Agencije<sup>33</sup> in Evropske komisije<sup>34</sup>. Slednja je v svojih preteklih odločitvah nakazala, da je upoštevni geografski trg različnih vrst izdelkov iz plastike, med drugim tudi za PE in PP, širši od nacionalnega, in obsega vsaj Zahodno Evropo<sup>35</sup>, vendar ga ni dokončno opredelila. Navedeno je utemeljila s tem, da je transport izdelkov PE in PP enostaven, da so transportni stroški relativno nizki, da so navedeni izdelki predmet globalnega trgovanja ter da učinkovitost distribucije ni odvisna od števila skladišč.

<sup>31</sup> Dokument št. 3061-11/2018-8.

<sup>32</sup> Evropski gospodarski prostor tvorijo države članice EU in tri države članice Efte – Lihtenštajn, Norveška in Islandija.

<sup>33</sup> Odločitev Agencije št. 3061-25/2016-22 z dne 30.11.2016 (40. in 41. odstavek) in odločitev št. 3061-27/2015-387 z dne 14.3.2016 (40. odstavek).

<sup>34</sup> Odločba Evropske komisije št. COMP/M.4426 – SABIC / HUNTSMAN PETROCHEMICALS UK z dne 26.10.2007 (39. odstavek), odločba št. COMP/M.2244 – ROYAL VOPAK / ELLIS & EVERARD z dne 26.10.2007 (17. odstavek), odločba št. COMP/M.4426 – SABIC / HUNTSMAN PETROCHEMICALS UK z dne 26.10.2007 (38. odstavek) in odločba št. COMP/M.4401 – BASELL / MÜNCHSMÜNSTER CRACKER AND ASSOCIATED ASSETS z dne 26.10.2007 (15. odstavek).

<sup>35</sup> Zahodna Evropa vključuje članice EGP, ki so to bile še pred vključitvijo novih članic v EU leta 2004.

41. Glede na to, da natančna opredelitev upoštevnege geografskega trga ne spremeni presoje zadevne koncentracije, saj le-ta ne vzbuja pomislekov glede skladnosti s pravili konkurence niti ob najožji definiciji upoštevnege trga, Agencija geografskega upoštevnege trga ni dokončno opredelila. Kljub temu je Agencija pri presoji zadevne koncentracije preverila tržni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij s povezanimi podjetji na širše in ožje opredeljenih upoštevnege storitvenih in geografskih trgih.

### C Presoja koncentracije

42. V skladu z 11. členom ZPOMK-1 so prepovedane koncentracije, ki bistveno omejujejo učinkovito konkurenco na ozemlju Republike Slovenije ali njegovem znatnem delu, zlasti kot posledica ustvarjanja ali krepitev prevladujočega položaja. Agencija presoja koncentracije zlasti glede na tržni položaj v koncentraciji udeleženih podjetij, njihovo možnost za financiranje, strukturo trga, izbiro, ki jo imajo na voljo dobavitelji in uporabniki, ter njihov dostop do virov ponudbe oziroma do samega trga, obstoj morebitnih pravnih ali dejanskih vstopnih ovir, gibanje ponudbe in povpraševanja na upoštevnege trgih, koristi vmesnih in končnih uporabnikov ter glede na tehnični in gospodarski razvoj pod pogojem, da je v korist potrošnikom in ne ovira konkurence.
43. Smernice o presoji horizontalnih združitve na podlagi Uredbe Sveta o nadzoru koncentracij podjetij<sup>36</sup> v 5. odstavku določajo, da so v horizontalnih koncentracijah udeležena podjetja dejanski ali potencialni konkurenti na istem upoštevnege trgu, v skladu z 18. odstavkom pa se lahko koncentracija, ki zaradi omejenega tržnega deleža udeleženih podjetij ne more ovirati učinkovite konkurence, šteje za skladno s pravili konkurence, zlasti kadar skupni tržni delež v koncentraciji udeleženih podjetij ne presega 25 % opredeljenega trga.
44. Priglasitelj je Agenciji posredoval ocene tržnih deležev v koncentraciji udeleženih podjetij s povezanimi podjetji pred in po izvršitvi koncentracije izračunane glede na količinski obseg prodaje na širše in ožje opredeljenih upoštevnege storitvenih in geografskih trgih. Podatke o velikosti upoštevnege trgov je priglasitelj pridobil iz podatkov podjetja Independent Chemical Information Service<sup>37</sup>.
45. Tabela 1: Obseg trga po posameznih izdelkih iz plastiike glede na količinski obseg prodaje v letu 2017 ter ocena tržnih deležev na teh trgih v koncentraciji udeleženih podjetij s povezanimi podjetji na območju EGP in Republike Slovenije:

Upoštevni trg	Ocenjena vrednost (v tonah)		Delež v %			
	Celotni trg	Skupina Ravago	Podjetje Bamberger	Skupina Ravago	Podjetje Bamberger	Skupno
<b>Območje EGP</b>						
PP	9.699.000			[0-5]	[0-5]	[0-5]
PE	14.770.000			[0-5]	[0-5]	[0-5]
HDPE	6.035.000			[0-5]	[0-5]	[0-5]
LDPE	4.443.000			[0-5]	[0-5]	[0-5]
LLDPE	4.292.000			[0-5]	[0-5]	[0-5]
<b>Trg Republike Slovenije</b>						
PP	33.000			[10-20]	[0-5]	[10-20]
PE	50.000			[10-20]	[0-5]	[10-20]
HDPE	22.000			[10-20]	[0-5]	[10-20]
LDPE	14.000			[20-30]	[5-10]	[20-30]
LLDPE	14.000			[10-20]	[0-5]	[10-20]

Vir: Podatki priglasitelja<sup>38</sup>.

<sup>36</sup> Uradni list Evropske unije št. C 31 z dne 5. 2. 2014.

<sup>37</sup> Vir: spletna podjetja <https://www.icis.com>.

<sup>38</sup> Dokument št. 3061-11/2018-13.



46. Iz tabele 1 izhaja, da na območju EGP podjetja skupine Ravago na trgu PP dosegajo skupni tržni delež v višini [0-5] % in na trgu PP nekoliko višji, [0-5] %, tržni delež, medtem ko imajo podjetja iz skupine prevzetega podjetja na zadevnih trgih [redacted] tržne deleže, in sicer na trgu PP dosegajo [0-5] % in na trgu PE [0-5] % tržni delež. Združeno podjetje bo po izvedeni koncentraciji doseglo [0-5] % tržni delež na trgu PP in [0-5] % tržni delež na trgu PE, pri čemer prirast tržnega deleža znaša le [redacted] oziroma [redacted] odstotne točke. Agencija zato ocenjuje, da se tržna moč združenega podjetja na zadevnih upoštevni trgih ne bo okrepila.
47. V kolikor upoštevni storitveni trg izdelkov iz plastike opredelimo kot nacionalni, je iz tabele 1 razvidno, da imajo podjetja iz skupine Ravago na trgu PP skupaj [10-20] % tržni delež ter na trgu PE [10-20] % tržni delež, medtem ko imajo podjetja iz skupine prevzetega podjetja na zadevnih trgih nižje tržne deleže, in sicer v skupnem na trgu PP dosegajo [0-5] % in na trgu PE [0-5] % tržni delež. Tržni delež združenega podjetja na trgu Republike Slovenije se bo po izvedeni koncentraciji na trgu PP povečal za [redacted] odstotne točke in bo dosegal [10-20] %, medtem ko bo na trgu PP povečanje nekoliko večje, in sicer za [redacted], in bo znašal [10-20] %. Agencija ugotavlja, da v zadevni koncentraciji, tudi v primeru ožje opredelitve geografskega trga, sicer prihaja do horizontalnih prekrivanj, ki pa ne bodo imela negativnih učinkov na konkurenco na zadevnih upoštevni trgih, saj povečanje tržnega deleža združenega podjetja ni takšno, da bi se njegova tržna moč na zadevnem trgu bistveno povečala.
48. Priglasitelj je posredoval tudi ocene o tržnih deležih svojih konkurentov na opredeljenih upoštevni trgih in geografskih trgih, ki so prikazani v tabeli 2 in 3.
49. Tabela 2: Tržni deleži v koncentraciji udeleženih podjetij s povezanimi podjetji in njihovih konkurentov na opredeljenih trgih na območju EGP v letu 2017

Podjetje	Tržni delež v %	
	PE	PP
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
<b>Združeno podjetje</b>	<b>[0-5]</b>	<b>[0-5]</b>
[redacted]	[redacted]	[redacted]

Vir: Podatki priglasitelja<sup>39</sup>.

50. Tabela 3: Tržni deleži v koncentraciji udeleženih podjetij s povezanimi podjetji in njihovih konkurentov na opredeljenih upoštevni trgih na trgu Republike Slovenije v letu 2017

Podjetje	Tržni delež v %	
	PE	PP
[redacted]	[redacted]	[redacted]
[redacted]	[redacted]	[redacted]
<b>Združeno podjetje</b>	<b>[10-20]</b>	<b>[10-20]</b>
[redacted]	[redacted]	[redacted]

Vir: Podatki priglasitelja<sup>40</sup>.

51. Iz predloženih podatkov v tabelah 2 in 3 je razvidno, da ima imajo v koncentraciji udeležena podjetja s povezanimi podjetji na opredeljenih upoštevni trgih večje število konkurentov, in sicer na območju EGP [redacted] večjih konkurentov, katerih tržni deleži so [redacted] večji od tržnega deleža združenega podjetja. Agencija zato ocenjuje, da se struktura trga po izvedeni

<sup>39</sup> Ibidem.

<sup>40</sup> Ibidem.

koncentraciji ne bo spremenila. Na trgu Republike Slovenije pa so prisotni [REDACTED] pomembnejši konkurenti, od katerih ima največji konkurent, to je podjetje [REDACTED], na obeh storitvenih trgih za [REDACTED] odstotnih točk višja tržna deleža kot ju bo imelo združeno podjetje, medtem ko ima podjetje [REDACTED] na obeh trgih [REDACTED] tržna deleža kot ju bo imelo združeno podjetje.

52. Podjetje Plastiche preko svojih odvisnih podjetij na območju EGP in na trgu Republike Slovenije izvaja distribucijo izdelkov PE, PP, PP spojin, PET in PS, pri čemer sam proizvaja izdelke PE, in sicer HDPE, LDPE, LLDPE, ter izdelke PP, vendar zaradi [REDACTED]

[REDACTED]. Podjetje Bamberger ni proizvajalec izdelkov, temveč je le distributer oziroma prodajalec, in sicer izdelkov HDPE, LDPE, LLDPE, ki sodijo v skupino izdelkov PE in izdelkov PP na območju EGP, med drugim tudi na trgu Republike Slovenije.<sup>41</sup>

53. Agencija ugotavlja, da bi v primeru zadevne koncentracije lahko prišlo do vertikalnih povezav med trgov proizvodnje izdelkov iz plastike, na katerem je prisoten priglasiatelj, in trgov distribucije oziroma prodaje, na katerem je prisotno prevzeto podjetje. Glede na predhodno navedeno je priglasiateljeva skupina [REDACTED]

[REDACTED] in vključitev prevzetega podjetja ne bo povzročila izločitev ali bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na zadevnih trgih, kar izhaja tudi iz ugotovljenih deležev združenega podjetja na prodajnih trgih. Vertikalne povezave bi bile možne tudi v primeru, da bi distribucijske oziroma prodajne poti za izdelke iz plastike opredeljevali kot ločene trge, saj so podjetja iz skupine priglasiatelja prisotna na različnih ravneh distribucijske oziroma prodajne poti kot prevzeto podjetje. Po navedbah priglasiatelja je bilo podjetje Resinex d.o.o., ki je del priglasiateljve skupine in katerega dejavnost je distribucija izdelkov iz plastike, [REDACTED]

54. Glede na navedeno Agencija ugotavlja, da med dejavnostmi udeležencev koncentracije in z njimi povezanih podjetij ne prihaja do vertikalnih povezav, ki bi povzročile izločitev ali bistveno zmanjšanje učinkovite konkurence na upoštevanih storitvenih trgih, na katerih delujejo v koncentraciji udeležena podjetja s povezanimi podjetji.

#### IV. ZAKLJUČEK

55. Ob upoštevanju razpoložljivih podatkov Agencija ugotavlja, da v zvezi z obravnavano koncentracijo pridobitve izključne kontrole s strani podjetja Plastiche nad podjetjem Bamberger ni izkazan resen sum o neskladnosti koncentracije s pravili konkurence. Koncentracija ne bo povzročila bistvenega omejevanja učinkovite konkurence na ozemlju Republike Slovenije, zlasti kot posledice ustvarjanja oziroma krepitev prevladujočega položaja. Agencija zato koncentraciji na podlagi tretjega odstavka 46. člena ZPOmK-1 ne nasprotuje in izjavlja, da je skladna s pravili konkurence.

#### V. ODLOČITEV O STROŠKIH POSTOPKA

56. V skladu s prvim odstavkom 118. člena Zakona o splošnem upravnem postopku<sup>42</sup> mora organ odločiti o stroških postopka. Glede na to, da posebni stroški v postopku niso nastali, je organ odločil, kot izhaja iz druge točke izreka.

<sup>41</sup> Dokument št. 3061-11/2018-1.

<sup>42</sup> Uradni list RS, št. 24/06-UPB2, 105/06-ZUS-1, 126/07, 65/08, 47/09 Odl.US: U-I-54/06-32 (48/09 popr.), 8/10 in 82/13.

## POUK O PRAVNEM SREDSTVU

Zoper to odločbo je dovoljeno vložiti tožbo pri Upravnem sodišču Republike Slovenije, Fajfarjeva ulica 33, 1000 Ljubljana, v roku tridesetih dni od dneva vročitve odločbe. Tožba se v dveh izvodih vloži pri sodišču ali pa se pošlje po pošti. Šteje se, da je bila tožba vložena pri sodišču tisti dan, ko je bila priporočeno oddana na pošto.

Andrej Matvoz  
predsednik senata



### Vročiti:

- Plastiche S.A., 76-78, Rue de Merl, 2146 Luksemburg – osebno po ZUP; po pooblaščenцу: Odvetniška družba Karanović & Nikolić, Podružnica v Sloveniji, Dunajska cesta 167, 1000 Ljubljana.

### Vložiti:

- zbirka dokumentarnega gradiva, tu.

### Objaviti:

- izrek odločbe na spletni strani Javne agencije Republike Slovenije za varstvo konkurence.

